

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

2 JULI 1981

WETSONTWERP

tot oprichting van het Nationaal Instituut voor
oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers
en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden,
oud-strijders en oorlogsslachtoffers

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET GEZIN
EN HET LEEFMILIEU (1)

UITGEBRACHT DOOR Mevr. DIELENS

DAMES EN HEREN,

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN VOLKSGEZONDHEID

« 1. Wat voorafgaat

Volgende wetten en besluiten liggen aan de basis van de
oprichting en werking van :

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Kelchtermans.

A. — Leden : de heren Cauwenberghs, Diegenant, Mevr. Dielens,
de heren Kelchtermans, Langendries, Lenssens, Liénard, Schyns, Mevr.
Tyberghien-Vandenbussche, de heer Van den Brande. — Mevr.
Adriaensens echtg. Huybrechts, de heren Gondry, Hancké, Moock,
Temmerman, Van Cauwenberghe, Van der Biest. — de heer Colla,
De Grève, Pierard, Poma. — de heer Moreau. — de heer Anciaux.

B. — Plaatsvervangers : de heer Beerden, Mevr. Demeester-De
Meyer, de heer De Vlies, Mej. Devos, de heren Gheysen, Marchand,
Marc Olivier, Pierret, Mevr. Ryckmans-Corin, de heren Verroken,
Wauthy. — de heren Biefnot, Delhaye, Mevr. Detiège, de heren Jan-
drain, Onkelinx, Sleenckx, Vandenhove, Vanvelthoven. — de heren
Bonnell, Cornet d'Elzius, Flamant, Tromont, Van Renterghem. —
de heer Nols, Mevr. Spaak. — de heren Caudron, Valkeniers.

Zie :

872 (1980-1981) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 2 tot 5 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

2 JUILLET 1981

PROJET DE LOI

portant création de l'Institut national des invalides
de guerre, anciens combattants et victimes de
guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides
de guerre, anciens combattants et victimes de guerre

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTE PUBLIQUE, DE LA FAMILLE
ET DE L'ENVIRONNEMENT (1)

PAR Mme DIELENS

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA SANTE PUBLIQUE

« 1. Rétroactes

Les lois et arrêtés suivants sont à la base de la création
et du fonctionnement de :

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Kelchtermans.

A. — Membres : MM. Cauwenberghs, Diegenant, Mme Dielens,
MM. Kelchtermans, Langendries, Lenssens, Liénard, Schyns, Mme
Tyberghien-Vandenbussche, M. Van den Brande. — Mme Adriaen-
sens épouse Huybrechts, MM. Gondry, Hancké, Moock, Temmerman,
Van Cauwenberghe, Van der Biest. — MM. Colla, De Grève, Pierard,
Poma. — M. Moreau. — M. Anciaux.

B. — Suppléants : M. Beerden, Mme Demeester-De Meyer, M. De
Vlies, Mlle Devos, MM. Gheysen, Marchand, Marc Olivier, Pierret,
Mme Ryckmans-Corin, MM. Verroken, Wauthy. — MM. Biefnot,
Delhaye, Mme Detiège, MM. Jandrain, Onkelinx, Sleenckx, Vanden-
hove, Vanvelthoven. — MM. Bonnell, Cornet d'Elzius, Flamant, Tro-
mont, Van Renterghem. — M. Nols, Mme Spaak. — MM. Caudron,
Valkeniers.

Voir :

872 (1980-1981) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 à 5 : Amendements.

1. N. W. O. S. :

15 maart 1938, 15 juli 1939, 28 maart 1951 (gecoördineerd bij koninklijk besluit van 13 september 1951), koninklijk besluit van 8 augustus 1952, wet van 3 augustus 1955, wet van 28 juni 1956 (N. W. W. W. Bl.) (gecoördineerd bij koninklijk besluit van 18 maart 1958), wet van 27 mei 1969.

Organieke koninklijke besluiten van het N. W. O. S. en tot oprichting van de gewestelijke secretariaten :

Koninklijk besluit van 9 mei 1938 (opgeheven bij koninklijk besluit van 15 oktober 1952).

Koninklijk besluit van 15 oktober 1952 (opgeheven bij koninklijk besluit van 18 maart 1958).

Koninklijk besluit van 18 maart 1958 (laatste wijziging : koninklijk besluit van 19 september 1976).

2. Het N. W. O. I. :

11 oktober 1919, 16 april 1929, 28 juni 1956, 10 juli 1957.

Organieke koninklijke besluiten van het N. W. O. I. en tot oprichting van de gewestelijke secretariaten :

11 oktober 1957, 25 februari 1960, 18 mei 1965.

3. Hoge Raad en Vast Bureau van de Nationale Werken voor Oorlogsgetroffenen

10 juli 1957 — Wet betreffende de oprichting van een Hoge Raad van de Nationale Werken voor Oorlogsgetroffenen en een Vast Bureau van de Nationale Werken voor Oorlogsgetroffenen.

Koninklijk besluit van 10 oktober 1957 gewijzigd door het koninklijk besluit van 9 december 1970 tot regeling van de inrichting, de werking en de procedure van de Hoge Raad van de N. W. O. en van het Vast Bureau van de N. W. O.

* * *

Het doel van onderhavig wetsontwerp is het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden (N. W. O. I.) en het Nationaal Werk voor Oud-Strijders en Oorlogsslachtoffers (N. W. O. S.) om te vormen tot een enkele instelling.

Sinds het einde van de tweede wereldoorlog werden in de opeenvolgende regeringen lange debatten gewijd aan de reorganisatie van de Werken, maar men stuitte telkens op de eis van de vaderlandslievende kringen, die als voorwaarde voor elke wijziging van de structuren van de Werken de toekenning bij wet van volledig kosteloze medische verzorging voor de invaliden van beide oorlogen vorderden.

Hieraan werd voldaan door de wet van 1 juli 1969 en het koninklijk besluit van 15 december 1976. In juli 1979 vroeg de Minister van Volksgezondheid om advies betreffende de voorwaarden voor een grondige hervorming van beide Nationale Werken voor Oorlogsgetroffenen (Nationaal Werk voor Oud-Strijders en Oorlogsslachtoffers (N. W. O. S.) — en Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden (N. W. O. I.). De Hoge Raad van de Nationale Werken voor Oorlogsgetroffenen verklaarde zich principieel akkoord met dergelijke herstructurering, en formuleerde enkele richtinggevendende krachtlijnen als basis voor deze reorganisatie.

Op 22 februari 1980 verklaarde de Ministerraad zich principieel akkoord met de oprichting van een nieuwe instelling die de N. W. O. I., N. W. O. S. en het Vast Bureau zou omvatten en ook met de vervanging van de huidige Hoge Raad van de Nationale Werken voor Oorlogsgetroffenen, door een andere met licht gewijzigde opdrachten.

1. L'O. N. A. C. :

15 mars 1938, 15 juillet 1939, 28 mars 1951 (coordonné par l'arrêté royal du 13 septembre 1951), arrêté royal du 8 août 1952, loi du 3 août 1955, loi du 28 juin 1956 (O. N. O. V. A.) (coordonné par l'arrêté royal du 18 mars 1958), loi du 27 mai 1969.

Arrêtés royaux organiques de l'O. N. A. C. et portant création des secrétariats régionaux :

Arrêté royal du 9 mai 1938 (abrogé par l'arrêté royal du 15 octobre 1952).

Arrêté royal du 15 octobre 1952 (abrogé par l'arrêté royal du 18 mars 1958).

Arrêté royal du 18 mars 1958 (dernière modification : arrêté royal du 19 septembre 1976).

2. L'O. N. I. G. :

11 octobre 1919, 16 avril 1929, 28 juin 1956, 10 juillet 1957.

Arrêtés royaux organiques de l'O. N. I. G. et portant création de secrétariats régionaux :

11 octobre 1957, 25 février 1960, 18 mai 1965.

3. Conseil supérieur et Bureau permanent des Œuvres Nationales des Victimes de la Guerre

10 juillet 1957 — Loi relative à la création d'un Conseil supérieur des Œuvres nationales des victimes de la guerre et d'un Bureau permanent des Œuvres nationales des victimes de la guerre.

Arrêté royal du 10 octobre 1957 modifié par l'arrêté royal du 9 décembre 1970 réglant l'organisation, le fonctionnement et la procédure du Conseil supérieur des O. N. V. G. et du Bureau permanent des O. N. V. G.

* * *

L'objectif du présent projet de loi consiste en la restructuration de l'Œuvre nationale des Invalides de la Guerre (O. N. I. G.) et de l'Œuvre nationale des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre (O. N. A. C.) en un seul organisme.

Depuis la fin de la deuxième guerre mondiale, les gouvernements successifs ont consacré des longs débats à la réorganisation des Œuvres, mais chaque fois, ils étaient confrontés à la revendication des milieux patriotiques qui posaient comme condition à toute modification des structures des Œuvres l'octroi par la loi, des soins de santé gratuits pour les invalides des deux guerres.

Cette demande a été satisfaite par la loi du 1^{er} juillet 1969 et l'arrêté royal du 15 décembre 1976. En juillet 1979, le Ministre de la Santé publique demandait un avis concernant les conditions d'une réforme générale des deux Œuvres nationales des victimes de la guerre (Œuvre nationale des Anciens combattants et victimes de la guerre — O. N. A. C. — et Œuvre nationale des Invalides de la guerre — O. N. I. G.). Le Conseil supérieur des Œuvres nationales des victimes de la guerre a marqué son accord de principe concernant une telle restructuration et formulé quelques lignes directrices comme base de cette réorganisation.

Le 22 février 1980, le Conseil des ministres a marqué son accord de principe concernant l'institution d'un nouvel organisme regroupant l'O. N. I. G., l'O. N. A. C. et le Bureau permanent et également concernant le remplacement de l'actuel Conseil supérieur des Œuvres nationales des victimes de la guerre, par un autre organe, chargé de missions légèrement modifiées.

Een eerste wetsontwerp werd uitgewerkt door de Hoge Raad voor de Nationale Werken voor Oorlogsgetroffenen en in samenwerking met het Kabinet van de Minister werd het verder grondig onderzocht en aangepast en nadien aan de Regering voorgelegd op 27 maart 1981. Na advies van de Raad van State werd het ontwerp van wet verder verbeterd om rekening te houden met de opmerkingen van dit Hoog College en ook met die van de Ministers van Openbaar Ambt, Begroting en Pensioenen.

Dit laatste ontwerp werd door de Regering goedgekeurd op 19 juni 1981.

2. De taken van het nieuw Instituut

Volgens het wetsontwerp en de toepasselijke wettelijke bepalingen, kan die opdracht bondig als volgt worden omschreven :

- materiële en morele steun aan de onderdanen en aan de vaderlandslievende verenigingen (art. 3 van het wetsontwerp).
- controle van de oproepen tot de publieke vrijgevigheid (art. 5 van het wetsontwerp).
- gratis verstrekking van alle geneeskundige zorgen aan de invalide onderdanen (wet van 1 juli 1979).
- instelling van een kredietdienst bij het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden waarbij aan de onderdanen leningen worden toegekend die hen in de mogelijkheid moeten stellen in bepaalde omstandigheden het hoofd te bieden aan bestaansmoeilijkheden (wet van 30 juni 1951).

De opdracht van het Nationaal Instituut t.a.v. zijn onderdanen blijft fundamenteel dezelfde als deze van de huidige Nationale Werken (cfr. met name artikel 33 van het ontwerp). In die omstandigheden zal een concretere bepaling van de aktie van de Nationale Werken de mogelijkheid bieden beter vast te stellen welke morgen de opdracht van het toekomstig Nationaal Instituut zal zijn.

De door de Nationale Werken gevoerde aktie kan als volgt worden omschreven :

A) Inzake de materiële steun

Gratis verstrekking van alle zorgen (ten laste van het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden)

Dit is veruit de belangrijkste opdracht van de Nationale Werken. In 1980 bedroegen de reële uitgaven te dien einde ten laste van Volksgezondheid ongeveer 2 500 miljoen op de totale begroting ten laste van Volksgezondheid betreffende de toelagen aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden en het Nationaal Werk voor Oudstrijders dat 2 811 miljoen bedroeg (2 585 miljoen + 226 miljoen).

Door de gratis verstrekking van alle zorgen, kan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden de gratis verstrekking verzekeren van de geneeskundige zorgen volgens het basistarief dat is vastgesteld overeenkomstig de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit. Die gratis verstrekking kan eveneens complementair worden verzekerd, ten belope van de reële uitgaven, van de terugbetalingen van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

De bezorgdheid om zo volledig mogelijk tussen te komen inzake de geneeskundige verzorging van de invaliden, heeft het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden er toe geleid zich bezig te houden met de plaatsing van zijn onderdanen van de derde leeftijd, hetzij in particuliere rusthuizen, hetzij, voor een klein deel, in rusthuizen waarvan het zelf het

Un premier projet de loi a été élaboré par le Conseil Supérieur des Œuvres nationales des victimes de la guerre et, en collaboration avec le cabinet du Ministre, il a été examiné et adapté puis soumis au Gouvernement en date du 27 mars 1981. Le projet a ensuite été corrigé en tenant compte des remarques du Conseil d'Etat et des Ministres de la Fonction publique, du Budget et des Pensions.

Ce dernier projet a été approuvé par le Gouvernement en date du 19 juin 1981.

2. Les tâches du nouvel Institut

Selon le projet de loi et les dispositions légales en application, cette mission peut être brièvement définie comme suit :

- appui matériel aux ressortissants et appui moral aux ressortissants et aux associations patriotiques (art. 3 du projet de loi);
- contrôle des appels à la générosité publique (art. 5 du projet de loi);
- octroi des soins de santé totaux gratuits aux ressortissants invalides (loi du 1^{er} juillet 1979);
- institution d'un office de crédit à l'Œuvre nationale des Invalides de la Guerre, octroyant aux ressortissants des prêts leur permettant dans certaines circonstances de faire face aux difficultés de l'existence (loi du 30 juin 1951).

La mission de l'Institut national vis-à-vis de ses ressortissants reste fondamentalement la même que la mission actuelle des œuvres (cfr. notamment art. 33 du projet). Dans ces conditions, une détermination plus concrète de l'action des Œuvres permettra de mieux définir quelle sera demain la mission du futur Institut national.

Cette action menée par les Œuvres peut être précisée comme suit :

A) En ce qui concerne l'appui matériel

L'octroi de soins totaux gratuits (incombant à l'Œuvre nationale des Invalides de la Guerre)

C'est de loin la mission la plus importante des Œuvres. En 1980, les dépenses réelles à charge de la Santé publique se sont élevées à cet effet à près de 2 500 millions sur un budget total à charge de la Santé publique concernant les subventions à l'Œuvre nationale des Invalides de la Guerre et à l'Œuvre nationale des Anciens Combattants s'élevant à 2 811 millions (2 585 millions + 226 millions).

Par l'octroi des soins totaux gratuits, l'Œuvre nationale des Invalides de la Guerre est habilitée à assurer la gratuité des prestations des soins de santé selon le tarif de base établi conformément à la nomenclature des prestations de santé de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité. Cette gratuité peut être également assurée en complément, à concurrence des débours réels, des remboursements de ladite assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

Le souci d'intervenir le plus complètement possible dans les soins de santé des invalides a amené l'Œuvre nationale des Invalides de la Guerre à s'occuper du placement de ses ressortissants du troisième âge, soit dans les homes privés, soit, pour une petite part, dans des homes dont elle assure la gestion; il s'agit de la maison de repos de Seny et de

beheer verzekert. Het betreft het rusthuis Seny en het Nationaal Instituut voor Invaliden van Ukkel dat twee afdelingen omvat : een rusthuis en een V-dienst (hospitalisatie). Gelijktijdig daarmee, in het raam van de plaatsing van zijn bejaarde onderdanen, beheert het Nationaal Werk voor Oud-strijders een rusthuis voor personen van de derde leeftijd : de residentie Koning Albert te Dilbeek.

Toekenning van leningen door de Dienst voor Kredieten (om nuttige sociale en economische redenen, met name studiekosten, bouw of aankoop van sociale woning)

Het betreft leningen die door de Dienst voor Kredieten worden toegestaan aan de aanvragers door middel van voorschotten die door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas volgens haar budgettaire mogelijkheden aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden ter beschikking worden gesteld. De Dienst voor Kredieten van het Ministerie van Financiën kan de Staatswaarborg toekennen aan die leningen; het Ministerie van Volksgezondheid kent een vermindering van de interesten toe op bepaalde bijzondere hypothecaire leningen. Het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden kan levensverzekeringscontracten onderschrijven ten voordele van bepaalde oorlogsinvaliden.

De toekenning van andere maatregelen eigen aan de materiële steun aan de onderdanen

De materiële steun komt met name tot uiting in de volgende maatregelen : toekenning van een levensminimum; tegemoetkoming in de huurkosten; tegemoetkoming voor kolen; tegemoetkoming in studiekosten, sociale leningen zonder intrest, kerstpakjes voor de gehospitaliseerden, enz.

B) Inzake de morele steun aan de onderdanen en aan de vaderlandslievende verenigingen

De tussenkomsten bij wijze van morele steun zijn de volgende :

- tussenkomsten inzake oorlogs-, rust- of overlevingspensioenen, kinderbijslagen, mutualiteit, tegemoetkomingen aan minder-validen, voor hulp van derde, enz.;
- tussenkomst bij de overheid teneinde de rechten van de betrokkene te doen gelden;
- ter beschikking stellen aan de onderdanen en de vaderlandslievende verenigingen van een documentatie- en voorlichtingsdienst;
- bezoeken aan huis, enz.

3. Motivering van de herstructurering van het N. W. O. I., N. W. O. S. en Vast Bureau en van de wijziging van de taken van de Hoge Raad voor Nationale Werken

Bondig samengevat pleiten volgende beschouwingen voor het onderhavige wetsontwerp :

- de rationalisatie van de activiteiten van het N.W.O.I., het N. W. O. S. en het Vast Bureau moet op middellange en op lange termijn substantiële besparingen mogelijk maken wat het eigenlijk beheer betreft, terwijl de verschillende categorieën gerechtigden verzekerd blijven van dezelfde voordelen, of zelfs meer dan in de huidige structuur;
- meer soepelheid en snelheid in de uitvoering en de passende actie voeren om elke burger op de hoogte te brengen van wat hij op dit stuk zou moeten weten teneinde van de voorziene hulp te kunnen genieten;

l'Institut national des Invalides d'Uccle qui comporte deux sections, une maison de repos et un service V (hospitalisation). Parallèlement, dans le cadre du placement de ses ressortissants âgés, l'Œuvre nationale des Anciens Combattants gère un home pour personnes du troisième âge, la résidence du Roi Albert à Dilbeek.

L'octroi de prêts par l'Office de crédits (pour toute raison socialement et économiquement utile, notamment pour frais d'étude, construction ou achat d'habitation sociale)

Il s'agit de prêts consentis aux demandeurs par l'Office de crédits au moyen des avances mises à la disposition de l'Œuvre nationale des Invalides de la Guerre par la Caisse générale d'épargne et de Retraite suivant les possibilités budgétaires de celle-ci; le service du crédit public du Ministère des Finances peut attacher la garantie de l'Etat à ces prêts; le Ministère de la Santé publique accorde une remise d'intérêts sur certains prêts hypothécaires spéciaux. L'Œuvre nationale des Invalides de la Guerre peut souscrire des contrats d'assurance-vie au profit de certains invalides de guerre.

L'octroi d'autres mesures impliquées par l'appui matériel aux ressortissants

Cet appui matériel se traduit notamment par les mesures suivantes : allocation d'un minimum vital; intervention dans le loyer; intervention dans le charbon; intervention dans les frais d'études, prêts sociaux sans intérêts, colis de fin d'année pour les hospitalisés, etc.

B) En ce qui concerne l'appui moral aux ressortissants et aux associations patriotiques

Les interventions à titre d'appui moral sont, de façon non limitative, les suivantes :

- démarches en matière de pensions de guerre, de retraite ou de survie, d'allocations familiales, de mutuelles, d'allocations de handicapés, d'aides de tierce personne;
- intervention auprès des pouvoirs publics pour aider l'intéressé à faire valoir ses droits;
- mise à la disposition des ressortissants et des associations patriotiques d'un service de documentation et de renseignements;
- visites à domicile, etc.

3. Motivation de la restructuration de l'O. N. I. G., de l'O. N. A. C. et du Bureau permanent et de la modification des tâches du Conseil supérieur des œuvres nationales

En bref, les considérations suivantes plaident en faveur du présent projet de loi :

- la rationalisation des activités de l'O. N. I. G. et du Bureau permanent doit permettre la réalisation d'économies considérables à moyen et à long terme en ce qui concerne la gestion proprement dite, avec maintien d'au moins les mêmes avantages, pour les différentes catégories d'assurés;
- une plus grande souplesse, une exécution plus rapide et une action adaptée sont nécessaires afin que chaque citoyen dispose des renseignements indispensables en cette matière pour pouvoir bénéficier de l'aide prévue;

- het nationaal karakter van de werking waarborgen;
- het voorbeeld van de ons omringende landen volgen waar er slechts één dergelijke instelling bestaat.

4. Antwoord op enkele opmerkingen

— Artikel 25 van het wetsontwerp bepaalt dat het vermogen van het N. W. O. I. en van het N. W. O. S. en de goederen en kredieten ter beschikking staan van het Vast Bureau, worden overgedragen aan het nieuwe Nationaal Instituut op het ogenblik van het in werking treden van de wet, met de verplichting hun oorspronkelijke bestemming in acht te nemen telkens die duidelijk vast staat.

— Bij de voorbereidende werkzaamheden van dit wetsontwerp gingen er stemmen op om de term « Nationaal Werk » te vervangen door « Rijksdienst », omdat de eerste benaming te veel verbonden is met de idee van openbare liefdadigheid.

Anderen vinden echter dat de benaming « Rijksdienst » de inkomsten voortvloeiend uit schenkingen, legaten, enz. zou kunnen doen opdragen.

Daarom werd de term « Nationaal Instituut » gekozen : deze titel staat los van de « liefdadigheid » en betekent anderzijds geen rem voor schenkingen, legaten, enz.

5. Artikel 33

De voornaamste opdracht van het Nationaal Instituut bestaat erin kosteloze verzorging te verstrekken aan de oorlogsinvaliden en aan degenen die, zelfs wanneer een bepaalde invaliditeit niet werd ingeroepen, wegens de oorlog de gevolgen van een lange gevangenschap hebben ondergaan. Zo hebben, hoe dan ook, de krijgsgevangenen die de leeftijd van 60 jaar hebben bereikt en die een krijgsgevangenschap van een totale duur van minstens één jaar hebben ondergaan, recht op het genot van die kosteloze verzorging.

De noodzaak een jaar gevangenschap te tellen geeft op het gebied van de verdelende rechtvaardigheid aanleiding tot de volgende opmerkingen :

1. op het medisch vlak moet men wel erkennen dat een gevangenschap die zich over lange maanden heeft uitgestrekt zonder noodzakelijk een vol jaar te bereiken, aanleiding geeft tot gevolgen te vergelijken met die voortvloeiend uit een gevangenschap van minstens één jaar.

2. op het nationaal vlak kunnen de talrijke krijgsgevangenen die een gevangenschap van zes maanden tot één jaar hebben ondergaan het gevoel hebben op discriminerende wijze behandeld te worden.

Om die reden werd in artikel 33 van de oorspronkelijke tekst een wijziging aangebracht waarbij een paragraaf 2 wordt ingevoegd ertoe strekkend aan die krijgsgevangenen wier gevangenschap van zes tot twaalf maanden heeft geduurd en die de leeftijd van 60 jaar hebben bereikt, de kosteloze medische verzorging toe te kennen.

Zodoende zullen zij wat dat betreft op voet van gelijkheid worden gesteld met hun lotgenoten wier gevangenschap minstens één jaar heeft geduurd.

Op die wijze zal het nemen van die nieuwe maatregel, ten voordele van een bijzonder verdienstelijke en door de oorlog beproefde categorie burgers, tot gevolg hebben aan het nieuw Instituut een werkingsgebied te verstrekken dat beter beantwoordt aan de eraan toebedeelde nationale opdracht en het in staat stelt die opdracht onder de best mogelijke voorwaarden ten uitvoer te brengen.

De budgettaire weerslag hiervan is miniem : $\pm$ 25 miljoen per jaar.

— il faut garantir le caractère national du fonctionnement;

— il convient de suivre l'exemple des pays voisins, où il n'existe qu'un seul organisme.

4. Réponse à quelques remarques

— L'article 25 du projet de loi stipule que les patrimoines de l'O. N. I. G. et de l'O. N. A. C. et les biens et crédits à la disposition du Bureau permanent sont transférés au nouvel Institut au moment de l'entrée en vigueur de la loi, avec l'obligation de respecter leur destination si elle est clairement définie.

— Lors des travaux préparatoires concernant le présent projet de loi, certains souhaitaient remplacer le terme « Œuvre nationale » par « Office national » parce que la première dénomination est trop liée à l'idée de la charité publique.

D'autres, au contraire, sont d'avis que la dénomination « Office national » pourrait tarir les recettes provenant de dons, legs, etc.

D'où le choix de la dénomination « Institut national » qui n'évoque pas l'idée de charité et qui ne risque pas de dissuader les testateurs, donateurs, etc.

5. Article 33

La mission principale de l'Office national consiste à assurer la gratuité des soins aux invalides de la guerre et à ceux qui, même lorsqu'une invalidité déterminée n'a pas été invoquée, ont subi du fait de la guerre, les séquelles d'une longue captivité. C'est ainsi qu'en tout état de cause, les prisonniers de guerre âgés de 60 ans qui ont subi une captivité d'une durée totale d'un an au moins ont droit au bénéfice de cette gratuité de soins.

La nécessité de compter une année de captivité soulève au regard de la justice distributive les critiques suivantes :

1. sur le plan médical, il faut bien admettre qu'une captivité s'étant prolongée durant de longs mois sans atteindre nécessairement une année entière entraîne des séquelles comparables à celles découlant d'une captivité d'un an au moins.

2. sur le plan national, les nombreux prisonniers de guerre, qui ont subi une captivité d'une durée de six mois à un an, peuvent avoir le sentiment d'être traités de façon discriminatoire.

C'est pourquoi une modification a été apportée à l'article 33 du texte initial : il est introduit un paragraphe 2 visant à octroyer aux prisonniers de guerre dont la captivité a duré de six à douze mois et qui ont atteint l'âge de 60 ans, la gratuité des soins médicaux.

A cet égard, ils seront ainsi placés sur un pied d'égalité avec leurs compagnons dont la captivité a duré au moins un an.

De cette façon, la prise de cette nouvelle mesure en faveur d'une catégorie de citoyens particulièrement méritante et éprouvée par la guerre aura pour effet de donner au nouvel Institut un champ d'action répondant mieux à la mission nationale qui lui est impartie et lui permettant d'entreprendre cette mission dans les meilleures conditions possibles.

L'incidence budgétaire est minime : environ 25 millions par an.

Deze maatregel werd genomen op aandringen van het Nationaal Verbond Oud-Krijgsgevangenen en van al de vaderlandslievende verenigingen.

* * *

Het betaamt hier hulde te brengen aan alle beheerders die bij de leiding van het N. W. O. I., het N. W. O. S., het Vast Bureau en de Hoge Raad betrokken waren. Het mag hier onderlijnd dat het praktisch om niet bezoldigde mandaten ging.

De rechtmatige belangen van het in dienst zijnde personeel worden gewaarborgd in het wetsontwerp.

Ook het personeel moet gelukgewenst worden voor zijn totale inzet in het verleden. »

II. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Art. 1

Dit artikel richt de nieuwe publiekrechtelijke rechtspersoon « het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oudstrijders en oorlogsslachtoffers » op en regelt de administratieve voogdij over die instelling.

Het wordt zonder verdere bespreking eenparig aangenomen.

Art. 2

Dit artikel wijst Brussel-Hoofdstad aan als vestigingsplaats van het Instituut.

Het wordt eveneens zonder verdere bespreking eenparig aangenomen.

Art. 3

Dit artikel bepaalt de opdracht van het Instituut ten aanzien van zogenaamde gerechtigden.

Een lid wenst te vernemen of het Nationaal Instituut alle opdrachten van de vroegere instellingen zal overnemen.

De Minister antwoordt dat dit inderdaad het geval is, nochtans blijft de opdracht daartoe niet beperkt. « Materiële en morale bijstand » impliceert een brede opdracht die ruimte laat voor een betere dienstverlening aan de gerechtigden.

De Koning stelt de nadere regels vast voor de toepassing van dit artikel.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 4

Dit artikel neemt de rechthebbenden van de wet op.

De heer Schyns heeft een amendement (Struk n° 872/2) ingediend dat ertoe strekt die opsomming aan te vullen met een aantal categorieën rechthebbenden die reeds erkend werden door de vaderlandslievende verenigingen. Het betreft hier personen die het statuut van verplicht ingelijfde bij het Duitse leger bekwamen in toepassing van de wet van 21 november 1974 of hun rechthebbenden.

De auteur zou het logisch vinden dat ook zij in aanmerking komen voor de dienstverlening van het nieuwe Instituut.

De Minister antwoordt dat de toe te kennen sociale voordelen aan de gerechtigden op het statuut van de verplicht ingelijfden in de Wehrmacht, ingesteld bij de wet van 26 november 1974, thans het voorwerp uitmaken van een onderzoek.

Cette mesure a été prise à la demande explicite de la Fédération nationale des Anciens Prisonniers de Guerre et de toutes les associations patriotiques.

* * *

Le Ministre rend hommage à toutes les personnes concernées par la direction de l'O. N. I. G., de l'O. N. A. C., du Bureau permanent et du Conseil supérieur. Il souligne qu'il s'agissait quasiment de mandats non rémunérés.

Les intérêts légitimes du personnel en service sont garantis par le projet de loi.

Il y a également lieu de féliciter le personnel qui s'est toujours entièrement voué à sa tâche. »

II. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1

Cet article institue le nouvel organisme de droit public dénommé « Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre » et règle la tutelle administrative de cet organisme.

Il est adopté à l'unanimité sans discussion.

Art. 2

Cet article fixe le siège de l'Institut à Bruxelles-Capitale.

Il est également adopté à l'unanimité sans discussion.

Art. 3

Cet article définit la mission de l'Institut.

Un membre demande si l'Institut national reprendra toutes les missions des organismes précédents.

Le Ministre répond par l'affirmative, mais ajoute que la mission de l'Institut ne se limitera pas à cela. L'assistance « matérielle et morale » correspond à une mission suffisamment large, qui laisse à l'Institut une certaine latitude pour améliorer ses prestations en faveur des bénéficiaires.

Le Roi fixe les modalités d'application de cet article.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 4

Cet article énumère les diverses catégories de bénéficiaires.

M. Schyns présente un amendement (Doc. n° 872/2) tendant à ajouter d'autres catégories de bénéficiaires qui ont déjà été reconnues par les associations patriotiques, à savoir les incorporés de force dans l'armée allemande, dont le statut est fixé par la loi du 21 novembre 1974 et leur ayants droit.

L'auteur estime qu'il serait logique que les intéressés bénéficient également des services du nouvel Institut.

Le Ministre répond que les avantages sociaux à accorder aux titulaires du statut d'incorporé de force dans l'armée allemande, fixé par la loi du 21 novembre 1974, font actuellement l'objet d'un examen.

Een gedetailleerd dossier waarbij voorstellen worden geformuleerd werd voorgelegd aan de Diensten van de Eerste Minister. Tot de overwogen maatregelen behoort het recht om onderhorige van het N. W. O. S. te zijn, wat normaal neerkomt op het recht om onderhorige van het Nationaal Instituut te zijn. Dit dossier moet het voorwerp uitmaken van een algemene regeling die het opstellen van een nieuw wetsontwerp zal noodzaken. De eerste bedoeling was die kwestie van het behoren tot het Nationaal Instituut in het kader van die algemene regeling op te lossen.

Er dient te worden opgemerkt dat de verplicht ingelijfden invaliden — en alleen invaliden — reeds aan het N. W. O. I. onderhorig zijn en in die hoedanigheid voorkomen op de lijst der onderhorigen van het nieuw Nationaal Instituut.

Na raadpleging van het Kabinet van de Eerste Minister stemt de Minister in met de inhoud van het amendement. Hij stelt evenwel voor dat de tekst lichtjes wordt gewijzigd zodat de verplicht ingelijfden beter worden geïntegreerd in de groep van personen die onder de nieuwe instelling ressorteren (Stuk n° 872/5-I).

Overigens moet de verantwoording bij het amendement worden verbeterd want indien dit wordt goedgekeurd zal een bepaalde categorie van personen (de verplicht ingelijfden die door het statuut erkend zijn en niet invalide zijn), die thans noch onder de diensten van het N. W. O. S., noch onder die van het N. W. O. I. ressorteren, voortaan onder het nieuwe Nationale Instituut ressorteren.

Die personen zijn zeer gering in aantal.

Derhalve trekt de heer Schyns zijn amendement in (Stuk n° 872/2).

* * *

De heer Somers heeft een amendement voorgesteld (Stuk n° 872/4-II) om de gevolgen van de repressie tegen het incivisme uit de weg te ruimen.

De Minister wijst erop dat het voorliggende wetsontwerp niets anders dan een herstructurering van de huidige toestand is en dat in de regeringsverklaring niets staat over de aangelegenheid waarop het amendement betrekking heeft.

De auteur dringt erop aan dat althans het tweede deel van zijn amendement, dat slechts een beperkte draagwijdte heeft, wordt aangenomen.

Hij voegt daaraan toe dat de tekst op slechts ongeveer 120 zeer bejaarde personen betrekking heeft, aan wie men zonder enige veroordeling hun vuurkaart ontnomen heeft.

De Minister verwijst naar het protocol dat in 1975 door de Regering en de vaderlandslievende verenigingen werd ondertekend en volgens hetwelk elk nieuw voorstel ter zake voor advies aan de Permanente Commissie moet worden voorgelegd.

De auteur van het amendement zal een schriftelijke vraag in die zin tot de Minister richten.

Een ander lid acht, hoe dan ook, een onderzoek wenselijk omdat het hier gaat om de zeer verdienstelijke groep van de periode 1914-1918; eventueel zal een desbetreffend voorstel aan de Permanente commissie worden voorgelegd.

Een derde lid verklaart dat zijn fractie zich houdt aan de afspraken die tussen de Regering en de vaderlandslievende verenigingen zijn gemaakt en daar niet wenst van af te wijken.

* * *

Een lid merkt op dat ingevolge punt 8.9 slechts de ontminers uit de jaren onmiddellijk na de oorlog erkend worden als onderhorigen van het Nationaal Instituut. Hij vraagt of niet kan onderzocht worden of de ontminers die nu in dienst zijn, ook een beroep zouden kunnen doen op het Instituut. Tenslotte hebben zij nog steeds te maken met ontploffingstuigen uit de oorlogsjaren en lopen het risico gewond of gedood te worden.

Un dossier détaillé contenant des propositions a été soumis aux Services du Premier Ministre. Une de ces propositions tend à accorder aux intéressés le droit aux services de l'O. N. A. C., ce qui implique le droit aux services de l'Institut national. Ce dossier doit faire l'objet d'une réglementation générale qui nécessitera l'élaboration d'un autre projet de loi. Le premier objectif était de régler la question de l'appartenance à l'Institut national dans le cadre de ce régime général.

Il convient de souligner que les incorporés de force qui sont invalides — et les seuls invalides — bénéficient déjà des services de l'O. N. I. G. et qu'à ce titre, ils figurent déjà sur la liste des bénéficiaires des services du nouvel Institut national.

Après consultation du Cabinet du Premier Ministre, le Ministre marque son accord avec l'amendement quant au fond. Il propose toutefois un texte un peu différent intégrant mieux les incorporés de force à l'ensemble des ressortissants du nouvel organisme (Doc. n° 872/5-I).

D'autre part, la justification donnée par l'amendement doit être rectifiée en ce sens que son adoption aurait pour effet de permettre à une catégorie de personnes (les incorporés de force reconnus par le statut qui ne sont pas invalides) qui ne bénéficient actuellement ni des services de l'O. N. A. C. ni des services de l'O. N. I. G. de devenir ressortissants du nouvel Institut national.

Le nombre de ces personnes est peu élevé.

Dans ces conditions, M. Schyns retire son amendement (Doc. n° 872/2).

* * *

M. Somers a introduit un amendement (Doc. n° 872/4-II) tendant à remédier aux séquelles de la répression de l'incivisme.

Le Ministre rappelle que le présent projet de loi ne constitue qu'une restructuration de la situation existante et que la déclaration gouvernementale ne prévoit rien dans la matière régie par l'amendement.

L'auteur insiste pour que soit au moins adoptée la deuxième partie de son amendement, qui n'a qu'une portée réduite.

Il ajoute que le texte ne concerne qu'environ 120 personnes, très âgées et ayant été privées de leur carte de feu sans aucune condamnation.

Le Ministre invoque le protocole conclu en 1975 entre le Gouvernement et les associations patriotiques et selon lesquelles toute proposition nouvelle relative à cette matière doit être soumise pour avis à la Commission permanente.

L'auteur de l'amendement transmettra en ce sens une demande écrite au Ministre.

Un autre membre estime qu'un examen est de toute façon souhaitable étant donné qu'il s'agit en l'occurrence d'un groupe très méritant de la période 1914-1918; éventuellement une proposition y relative sera soumise à la Commission permanente.

Un troisième membre déclare que son groupe s'en tient aux accords qui sont intervenus entre le Gouvernement et les associations patriotiques et souhaite ne pas y déroger.

* * *

Un membre fait observer que, conformément au point 8.9, seuls les démineurs qui ont servi dans les années suivant immédiatement la guerre sont reconnus comme bénéficiaires de l'assistance de l'Institut national. Il demande d'examiner si les démineurs qui sont en service actuellement peuvent faire appel à l'Institut. Ceux-ci ne doivent-ils pas eux aussi s'occuper d'engins explosifs datant des années de guerre et ne risquent-ils pas eux aussi d'être blessés ou tués ?

Verscheidene leden sluiten zich hierbij aan. Anderen wijzen erop dat de ontmijningsdiensten zich ook met moderne springstoffen moeten bezighouden.

De Minister antwoordt dat eerst zou moeten onderzocht worden wat het juiste geldelijke statuut is van deze mensen, daar het niet uitgesloten lijkt dat hun huidig statuut bij ongeluk voordeliger is.

Het is wel zo dat een burger die nu nog het slachtoffer wordt van een oorlogstuig uit één van de wereldoorlogen nog steeds beschouwd wordt als oorlogsslachtoffer.

Een lid vraagt hoe dit mogelijk is, vermits de termijnen voor erkenning gesloten zijn.

De Minister verduidelijkt dat het recht op vergoeding onverminderd behouden blijft, maar dat dit een andere zaak is dan het bekomen van een der statuten van nationale erkentelijkheid. Daarvoor zijn de termijnen inderdaad gesloten, echter niet voor het toekennen van vergoedingen. Het is mogelijk vergoedingen als burgerlijk oorlogsslachtoffer te ontvangen zonder een van die statuten te bezitten en het is ook nog altijd mogelijk een aanvraag voor een pensioen als burgerlijk oorlogsslachtoffer in te dienen.

De Minister voegt hieraan toe dat een onderscheid moet worden gemaakt tussen de ontminers die het slachtoffer zijn geworden van een ongeval en de andere ontminers.

De ontminers die het slachtoffer van een ongeval zijn geworden genieten een herstellpensioen, ongeacht de datum van het ongeval en als zodanig is artikel 4 op hen toepaselijk.

Ontminers die niet het slachtoffer zijn geworden van een ongeval kunnen enkel onder het nieuwe Nationaal Instituut ressorteren wanneer zij vóór 26 augustus 1947 dienst hebben gedaan.

Terzake moet worden opgemerkt dat de ontminers in de tekst van artikel 4 als oudstrijders vermeld worden.

Een lid vraagt zich bezorgd af of een slachtoffer van de oorlog 1914-1918 dezelfde kansen heeft als een slachtoffer van de oorlog 1940-1945 om een pensioen te genieten ingevolge een schadelijke gebeurtenis en bijgevolg om onder het nieuwe Nationaal Instituut te ressorteren.

Hij geeft als voorbeeld een persoon, oudstrijder uit de eerste wereldoorlog die zijn rechten en uitkeringen verloor omdat hij een vreemde nationaliteit aannam.

Was die persoon oudstrijder uit de tweede wereldoorlog geweest dan had hij in hetzelfde geval wel zijn rechten maar niet zijn uitkering verloren. Dit is een schrijnende ongelijkheid.

De Minister antwoordt het volgende :

1° als de gegrondheid van de verschillende in artikel 4 vermelde categorieën in het gedrang komt, zou zulks niet stroken met de economie en de opzet van het artikel.

2° het beginsel van de gelijke behandeling van de slachtoffers uit beide oorlogen wordt zoveel mogelijk toegepast.

3° uit kontakten van de spreker met de administratie blijkt dat de vraag werd gesteld aan de hand van één bijzonder geval dat niet tot de bevoegdheid van de Minister van Volksgezondheid behoort, maar wel van de Minister van Pensioenen.

Hij wijst er echter op dat alle nieuwe problemen en gevallen dienen behandeld volgens het zgn. protocol. Daartoe stelt de Regering jaarlijks 300 miljoen F — geïndexeerd — ter beschikking gedurende 10 jaar. Daarin is een tweejaarlijkse herziening overeengekomen. Aldus zal eerlang een herziening door de Ministerraad onderzocht worden, en vervolgens bij het Parlement als wetsontwerp ingediend worden.

Plusieurs membres partagent cet avis. D'autres font remarquer que les services de déminage doivent aussi s'occuper d'explosifs modernes.

Le Ministre répond qu'il conviendrait tout d'abord d'examiner quel est le statut pécuniaire de ces démineurs parce qu'il n'est pas exclu qu'en cas d'accident, leur statut actuel pourrait être plus favorable.

Un citoyen qui, aujourd'hui encore, est victime d'un engin de guerre datant de l'une des deux guerres mondiales, est toujours considéré comme une victime de guerre.

Un membre demande comment cela est possible, étant donné que les délais prévus pour l'octroi du statut de victime de guerre sont écoulés.

Le Ministre précise que le droit à l'indemnisation est maintenu intégralement, mais qu'il s'agit là d'une chose bien distincte de l'octroi d'un des statuts. Si les délais sont en effet écoulés pour l'octroi du statut, ils ne le sont pas pour l'octroi des indemnités. Il est possible de percevoir des indemnités en qualité de victime civile de la guerre sans en avoir le statut et il est encore possible actuellement d'introduire une demande de pension de victime civile de la guerre.

Le Ministre ajoute qu'une distinction doit être faite entre les démineurs accidentés et ceux qui n'ont pas été accidentés.

Les démineurs accidentés bénéficient des pensions de réparation quelle que soit la date de l'accident et, en tant que bénéficiaires des pensions de réparation, ils tombent sous le champ d'application de l'article 4.

Les démineurs non accidentés ne peuvent être ressortissants du nouvel Institut national que pour autant que leurs prestations soient antérieures à la date du 26 août 1947.

Il faut relever à ce sujet que c'est en qualité d'ancien combattant que les démineurs sont repris dans le texte de l'article 4.

Un membre s'inquiète de la possibilité égale d'une victime de la guerre 1914-1918 par rapport à celle de la guerre 1940-1945 de bénéficier d'une pension suite au fait dommageable encouru et, dès lors, d'être ressortissant du nouvel Institut national.

Il cite l'exemple d'un ancien combattant de la première guerre mondiale qui a perdu ses droits et indemnités pour avoir pris une nationalité étrangère.

Si l'intéressé avait été combattant de la deuxième guerre mondiale, il aurait, dans le même cas, perdu ses droits mais pas son indemnité. Il s'agit là d'une inégalité criante.

Le Ministre répond ce qui suit :

1° Ce serait sortir de l'économie de l'article 4 et de l'objectif qui lui est assigné, de remettre en cause le bien fondé des différentes catégories qu'il reprend.

2° Le principe de l'égalité de traitement entre les victimes des deux guerres est appliqué le plus complètement possible.

3° Des contacts pris par l'Administration avec l'intervenant, il résulte que la question a été posée à partir d'un cas particulier qui ne relève pas de la compétence du Ministre de la Santé publique mais de celle du Ministre des Pensions.

Il précise cependant que tous les problèmes et cas nouveaux doivent être traités conformément au protocole. Le Gouvernement a prévu à cet effet un crédit annuel indexé de 300 millions. Il est prévu une révision bisannuelle. Une révision sera soumise prochainement au Conseil des Ministres avant d'être déposée sous forme de projet de loi.

De Minister verbindt zich ertoe om het hier aangeklaagde onderscheid mede door een permanente commissie te laten bespreken.

Een lid vraagt of de definities die in dit artikel voorkomen, integraal overgenomen zijn uit de vroegere wetgeving. De Minister antwoordt bevestigend.

* * *

Het amendement van de Regering tot wijziging van artikel 4 (Stuk n° 873/5-I) wordt eenparig aangenomen.

Het amendement van de heer Somers (Stuk n° 872/4-II) wordt eenparig verworpen.

Het geamendeerde artikel 4 wordt eenparig aangenomen.

Artt. 5, 6 en 7

Die artikelen worden zonder verdere bespreking eenparig aangenomen.

Art. 8

1. De heer Schyns heeft een amendement (Stuk n° 872/3-II) ingediend dat ertoe strekt de verenigingen van de oorlogsweduwen en -wezen een betere vertegenwoordiging te geven in de raad van beheer door hen los van de andere verenigingen de kans te geven acht leden voor te dragen waaruit de Koning vier beheerders moet aanduiden.

De Minister antwoordt dat die verenigingen krachtens artikel 8 op twee niveau's vertegenwoordigd mogen worden :

- a) op het vlak van de Raad van Beheer, waarvan 17 leden worden benoemd door de Koning, op voordracht van kandidaten door de vaderlandslievende verenigingen die verenigd zijn in het Contactcomité en het Coördinatiecomité;
- b) op het vlak van de afdelingen die door de raad van beheer kunnen worden opgericht om bijzondere vraagstukken te behandelen.

Hij is echter van oordeel dat men moeilijk in de tekst van de wet kan aanduiden welke organisaties een vertegenwoordiger zullen hebben in de raad van beheer. Het zou dan immers nodig zijn alle organisaties op te sommen. In de uitvoeringsbesluiten, gebaseerd op het tweede lid van artikel 8, zal erover gewaakt worden dat de organisaties vertegenwoordigd worden.

De heer Schyns trekt zijn amendement in.

2. De heer Bertouille heeft een amendement ingediend (Stuk n° 872/4-I) om te verkrijgen dat alle filosofische en ideologische strekkingen en ook de Duitse Cultuurgemeenschap in de raad van beheer vertegenwoordigd zullen zijn.

Hij is nochtans bereid zijn amendement in te trekken, mits de Minister zich ertoe verbindt die vertegenwoordiging te waarborgen.

De Minister merkt op dat hij het inhoudelijk eens is met de indiener, doch — zoals voor het vorige amendement — het inopportuun acht alles in de wet vast te leggen.

De heer Bertouille trekt zijn amendement in.

Artikel 8 wordt eenparig aangenomen.

Art. 9 tot 25

De artikelen 9 tot 25 worden zonder opmerking eenparig aangenomen.

Le Ministre s'engage à faire également examiner la discrimination précitée par la Commission permanente.

Un membre demande si les définitions figurant dans le présent article ont été empruntées intégralement à la législation antérieure. Le Ministre donne une réponse affirmative.

* * *

L'amendement du Gouvernement modifiant l'article 4 (Doc. n° 873/5-I) est adopté à l'unanimité.

L'amendement de M. Somers (Doc. n° 872/4-II) est rejeté à l'unanimité.

L'article 4 amendé est adopté à l'unanimité.

Art. 5, 6 et 7

Ces articles sont adoptés à l'unanimité, sans discussion.

Art. 8

1. M. Schyns présente un amendement (Doc. n° 872/3-II) tendant à assurer aux associations de veuves et orphelins de guerre une meilleure représentation au conseil d'administration en leur permettant de présenter, indépendamment des autres associations, huit membres parmi lesquels le Roi nomme ensuite quatre administrateurs.

Le Ministre répond que l'article 8 permet la représentativité de ces associations à deux niveaux :

- a) au niveau des membres du Conseil d'administration, dont 17 membres sont nommés par le Roi sur présentation de candidats par les associations patriotiques groupées au sein du Comité de contact et du Comité de coordination;
- b) au niveau des sections, que le conseil d'administration peut créer pour l'examen de problèmes particuliers.

Il estime cependant qu'il serait difficile de préciser dans le texte de la loi quelles seront les organisations qui disposeront d'un représentant au conseil d'administration. En effet, il faudrait alors les citer toutes. Les arrêtés d'exécution à prendre en vertu du deuxième alinéa de l'article 8 permettront de veiller à assurer la représentation des organisations.

M. Schyns retire son amendement.

2. M. Bertouille a introduit un amendement (Doc. n° 872/4-I) tendant à garantir la représentation au conseil d'administration, d'une part, des tendances idéologiques et philosophiques et, d'autre part, de la Communauté culturelle allemande.

Il se déclare néanmoins prêt à retirer son amendement si le Ministre s'engage à veiller à cette représentation.

Le Ministre marque son accord sur le contenu de cet amendement, mais tout comme pour l'amendement précédent il estime inopportuun de vouloir tout régler dans la loi.

M. Bertouille retire son amendement.

L'article 8 est adopté à l'unanimité.

Art. 9 à 25

Ces articles sont adoptés à l'unanimité sans observations.

Art. 26

Op dit artikel, luidens hetwelk het personeel van het N. W. O. I. en het N. W. O. S. door het Instituut wordt overgenomen, werd een amendement voorgesteld door de heer Schyns (Stuk n° 872/5-II) ten einde onder bepaalde voorwaarden de benoeming in vast verband van met een overeenkomst aangeworven personeel te verzekeren.

De Minister antwoordt dat de oorspronkelijke tekst van artikel 27 voorzag in de regularisatie van alle personeelsleden van beide Werken, maar dat volgens de Raad van State dienaangaande het akkoord van de Minister van het Openbaar Ambt nodig was. Deze kon dat akkoord echter niet geven omdat het probleem in alle departementen rijst. De Minister van Volksgezondheid heeft bijgevolg van dat voornemen moeten afzien.

De heer Schyns trekt zijn amendement in.
Artikel 26 wordt eenparig aangenomen.

Art. 27

De Regering heeft een amendement (Stuk n° 872/3-I) ingediend ten einde het eerste lid van dit artikel derwijze aan te passen dat ook de titularis van het ambt van vast secretaris van het Vast Bureau in vast dienstverband benoemd wordt.

Het amendement van de Regering en het aldus gewijzigde artikel 27 worden eenparig aangenomen.

TITEL II

Een lid betreurt dat in de benaming van de Hoge Raad geen sprake is van de verzetslieden en wijst op de speciale gevoeligheden bij die categorie mensen.

De heer Temmerman stelt een amendement voor dat er toe strekt het opschrift van titel II als volgt te wijzigen : « De Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders, verzetslieden, politieke gevangenen en oorlogsslachtoffers ».

De Minister verstrekt daarop het volgende antwoord :

— Alle vaderlandslievende verenigingen hebben ingestemd met de benaming van het nieuwe Instituut.

— Het Nationaal Instituut omvat categorieën van personen die de twee oorlogen hebben doorstaan. Tijdens de oorlog 1914-1918 werd de weestand vooral belichaamd door de oud-strijders; daarom worden zij vermeld in de benaming van het voor de oorlog -1940-1945 opgerichte N. W. O. S.

— Drie grote categorieën horen thuis in het nieuwe Nationaal Instituut :

- 1) de oorlogsinvaliden;
- 2) degenen die tijdens de oorlog actief weerstand hebben geboden aan de bezetter. Om historische redenen worden die personen in hun geheel nog altijd aangeduid als oud-strijders en gelijkgestelden;
- 3) degenen die het slachtoffer zijn geweest van door de bezetter getroffen maatregelen (b.v. de gedeporteerden voor de verplichte arbeid), zonder dat zij actief bij weerstandsactiviteiten betrokken zijn geweest.

De gekozen benaming laat bijgevolg recht wedervaren aan de drie categorieën van personen die een beroep zullen kunnen doen op de diensten van het Nationaal Instituut.

De Minister bevestigt dus dat die categorieën binnen het toepassingsgebied van de wet vallen en dat zij trouwens geraadpleegd werden.

Het amendement wordt bijgevolg ingetrokken.

Art. 26

Cet article, qui prévoit la reprise par l'Institut du personnel de l'O. N. I. G. et de l'O. N. A. C., fait l'objet d'un amendement de M. Schyns (Doc. n° 872/5-II) tendant à assurer, dans certaines conditions, la nomination définitive du personnel engagé sous contrat.

Le Ministre répond que le texte original de l'article 27 prévoyait la régularisation de tout le personnel des Œuvres mais que, selon le Conseil d'Etat, il fallait à cet égard obtenir l'accord du Ministre de la Fonction publique, qui n'a pu l'octroyer car ce problème se pose dans tous les départements. Le Ministre de la Santé publique a donc dû renoncer à son intention.

M. Schyns retire son amendement.
L'article 26 est adopté à l'unanimité.

Art. 27

Le Gouvernement a présenté un amendement (Doc. n° 872/3-I) tendant à adapter le premier alinéa de cet article pour permettre également au titulaire de la fonction de secrétaire permanent du Bureau permanent d'être nommé à titre définitif.

L'amendement du Gouvernement et l'article 27 ainsi amendé sont adoptés à l'unanimité.

TITRE II

Un membre regrette que la dénomination du Conseil supérieur ne mentionne pas les résistants. Il met l'accent sur les sensibilités particulières de cette catégorie.

M. Temmerman présente un amendement tendant à modifier comme suit l'intitulé du titre II : « Du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants, résistants, prisonniers politiques et victimes de guerre ».

Le Ministre répond ce qui suit :

— La dénomination du nouvel Institut a recueilli l'assentiment de toutes les associations patriotiques.

— Les ressortissants de l'Institut national englobent des catégories de personnes ayant enduré les deux guerres; pendant la guerre 1914-1918, la résistance à l'ennemi avait été concrétisée avant tout par la résistance offerte par les anciens combattants et la mention d'anciens combattants est visée par la dénomination de l'O. N. A. C. fondée avant la guerre 1940-1945.

— L'on peut distinguer trois grandes catégories parmi les ressortissants du nouvel Institut national :

- 1) les invalides de guerre;
- 2) les catégories de personnes qui ont, durant la guerre, fait montre d'une résistance active contre l'occupant. Ces personnes restent, pour des raisons historiques, désignées globalement comme anciens combattants et assimilés;
- 3) les personnes qui, sans avoir eu une activité de résistance active, ont été les victimes de mesures prises par l'occupant (par exemple, la déportation pour le travail obligatoire).

La dénomination choisie rend ainsi bien compte de ces trois catégories de ressortissants qui sont appelés à bénéficier des services de l'Institut national.

Le Ministre confirme donc que ces catégories tombent dans le champ d'application du projet et ont d'ailleurs été consultées.

L'amendement est dès lors retiré.

Arts. 28 en 29

Deze artikelen worden zonder opmerkingen eenparig aangenomen.

Art. 30

Het amendement van de heer Bertouille (Stuk n° 872/4-I) wordt ingetrokken ingevolge het antwoord dat de Minister in verband met een ander amendement van dezelfde auteur heeft verstrekt bij de bespreking van artikel 8.

Het artikel wordt zonder opmerkingen eenparig aangenomen.

Arts. 31 tot 38

Die artikelen worden zonder opmerkingen eenparig aangenomen.

* * *

Het gehele ontwerp wordt eveneens eenparig aangenomen.

De Rapporteur,

G. DIELENS

De Voorzitter,

L. KELCHTERMANS

Art. 28 et 29

Ces articles sont adoptés à l'unanimité sans observations.

Art. 30

L'amendement de M. Bertouille (Doc. n° 872/4-I) a été retiré en raison de la réponse faite par le Ministre relativement à un autre amendement du même auteur de la discussion de l'article 8.

L'article est adopté à l'unanimité sans observation.

Art. 31 à 38

Ces articles sont adoptés à l'unanimité sans observation.

* * *

L'ensemble du projet de loi est également adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

G. DIELENS

Le Président,

L. KELCHTERMANS

ARTIKELN GEWIJZIGD DOOR DE COMMISSIE

Art. 4

De opdracht van het Nationaal Instituut strekt zich uit tot :

Oorlog 1914-1918

1. — *Oorlogsinvaliden* : Worden beschouwd als oorlogsinvaliden, de personen die geheel of gedeeltelijk fysisch gehandicapt zijn ten gevolge van een verwonding, een ziekte of een lichaamsgebrek, veroorzaakt of verergerd door oorlogsfeiten, te weten :

1.1. De militaire invaliden 1914-1918, gerechtigd op een invaliditeitspensioen verleend krachtens de gecoördineerde wetten van 11 augustus 1923 betreffende de militaire pensioenen;

1.2. De burgerlijke invaliden 1914-1918 gerechtigd op een invaliditeitspensioen verleend krachtens de wet op het herstel te verlenen aan de oorlogsslachtoffers, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 19 augustus 1921;

1.3. De oud-strijders van de oorlog 1914-1918, die aan de voorwaarden voldoen om de vuurkaart te bekomen en waaraan een forfaitaire invaliditeit werd toegekend bij toepassing van artikel 13, § 1 van de wet van 9 juli 1976;

1.4. De politieke gevangenen van de oorlog 1914-1918, die een gevangenschap van minstens één jaar hebben ondergaan en begunstigd zijn met de rente van de politieke gevangenen van vermelde oorlog, ingesteld door de wet van 7 juli 1964, en die een forfaitaire invaliditeit hebben bekomen in uitvoering van artikel 14, § 1 van de wet van 9 juli 1976.

2. — *Oud-strijders* :

2.1. Worden beschouwd als oud-strijders, de militairen die tussen 4 augustus 1914 en 11 november 1918 aan het land de diensten hebben bewezen, bedoeld in de bepalingen betreffende de militaire invaliditeitspensioenen;

2.2. Worden met de oud-strijders gelijkgesteld de personen die krachtens de artikelen 39 en 40 van het koninklijk besluit van 14 november 1923 een pensioen hadden kunnen bekomen, indien zij als invaliden waren erkend geweest.

3. — *Politieke gevangenen* :

3.1. Worden beschouwd als politieke gevangenen, de personen die aan de voorwaarden voldoen, voorzien bij het koninklijk besluit van 26 december 1930 tot instelling van de Medaille van politieke gevangene van de oorlog 1914-1918;

3.2. Worden met de politieke gevangenen gelijkgesteld, de personen die, uit hoofde van een der hierna opgesomde diensten, een ereteken hebben of hadden kunnen bekomen op voordracht van de bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 5 april 1919 ingestelde commissie :

3.2.1. : medewerking aan een Belgische of geallieerde inlichtingsdienst;

3.2.2. : medewerking aan een Belgische wervingsdienst;

3.2.3. : poging om de grens over te steken met het doel zich bij het leger te voegen;

3.2.4. : hulpverlening aan jonge lui die poogden zich bij het leger te voegen, zonder dat voor de bewezen dienst enige vergoeding werd geëist;

ARTICLES MODIFIES PAR LA COMMISSION

Art. 4

La mission de l'Institut national s'étend aux :

Guerre 1914-1918

1. — *Invalides de guerre* : Sont invalides de guerre, les personnes qui présentent une incapacité physique partielle ou totale par suite d'une blessure, d'une maladie, d'une infirmité occasionnée ou aggravée par des faits de guerre, à savoir :

1.1. Les invalides militaires 1914-1918 bénéficiaires d'une pension d'invalidité accordée en vertu des lois coordonnées du 11 août 1923 sur les pensions militaires;

1.2. Les invalides civils 1914-1918 bénéficiaires d'une pension d'invalidité accordée en vertu de la loi sur les réparations à accorder aux victimes de la guerre, coordonnée par l'arrêté royal du 19 août 1921;

1.3. Les anciens combattants de la guerre 1914-1918 qui se trouvent dans les conditions pour obtenir la carte du feu et auxquels il a été octroyé une invalidité forfaitaire en application de l'article 13, § 1 de la loi du 9 juillet 1976;

1.4. Les prisonniers politiques de la guerre 1914-1918 qui ont subi une captivité d'au moins un an, qui sont bénéficiaire de la rente de prisonnier politique de ladite guerre créée par la loi du 7 juillet 1964 et qui ont obtenu une invalidité forfaitaire en exécution de l'article 14, § 1 de la loi du 9 juillet 1976.

2. — *Anciens combattants* :

2.1. Sont anciens combattants, les militaires qui ont rendu au pays, entre le 4 août 1914 et le 11 novembre 1918, les services visés par les dispositions relatives aux pensions militaires d'invalidité;

2.2. Sont assimilées aux anciens combattants, les personnes qui auraient pu obtenir une pension, en vertu des articles 39 et 40 de l'arrêté royal du 14 novembre 1923, si elles avaient été reconnues invalides.

3. — *Prisonniers politiques* :

3.1. Sont prisonniers politiques, les personnes qui réunissent les conditions prévues par l'arrêté royal du 26 décembre 1930 créant la médaille du prisonnier politique de la guerre 1914-1918;

3.2. Sont assimilées aux prisonniers politiques, les personnes qui, du chef d'un des services énumérés ci-après, ont obtenu ou auraient pu obtenir une distinction honorifique sur proposition de la commission constituée par l'article 1 de l'arrêté royal du 5 avril 1919 :

3.2.1. : collaboration à un service de renseignements belge ou allié;

3.2.2. : collaboration à un service de recrutement belge;

3.2.3. : tentative de franchir la frontière dans le but de rejoindre l'armée;

3.2.4. : aide apportée à des jeunes gens dans leur tentative de rejoindre l'armée, sans qu'une rétribution pour le service rendu ait été réclamée;

3.2.5.: verspreiding van vaderlandlievende geschriften, uitgaven of dagbladen die door de vijand waren verboden en waarmee een vaderlandlievend doel werd nagestreefd; deelneming aan het vervoer van clandestiene briefwisseling, zonder dat dit buitengewone voordelen voor de betrokken personen tot gevolg had.

4. — *Krijgsgevangenen*: Worden beschouwd als krijgsgevangenen, de oudstrijders die eervol gevangen genomen werden door de vijand tijdens de oorlog 1914-1918.

5. — *Weggevoerden*: Worden beschouwd als weggevoerden, de personen die zonder overeenstemmende bezoldiging aan de verplichte arbeid onderworpen werden of die er zich voortdurend tegen verzet hebben en die de deportatievergoeding hebben bekomen, overeenkomstig de bepalingen van de gecoördineerde wetten van 19 augustus 1921.

6. — *Rechthebbenden*: Worden beschouwd als rechthebbenden, de weduwen en de minderjarige wezen van de personen die behoren tot een van bovenvermelde categorieën.

6.1. De weduwen, de ascendenten en de wezen, rechthebbenden op een pensioen of een vergoeding op grond van ofwel de gecoördineerde wetten van 11 augustus 1923 betreffende de militaire pensioenen, ofwel de wetten betreffende de herstelvergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 19 augustus 1921.

Oorlog 1940-1945

7. — *Oorlogsinvaliden*: Worden beschouwd als oorlogsinvaliden, de personen gedefinieerd in categorie 1, te weten:

7.1. De militaire invaliden 1940-1945, gerechtigd op een vergoedingspensioen verleend krachtens de gecoördineerde wetten van 5 oktober 1948 betreffende de vergoedingspensioenen;

7.2. De burgerlijke invaliden 1940-1945, gerechtigd op een herstelpensioen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers verleend krachtens de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen;

7.3. De gerechtigden van de wet van 5 februari 1947 betreffende het statuut van de buitenlandse politieke gevangenen, en van de gecoördineerde wetten van 16 oktober 1954 betreffende het statuut van de politieke gevangenen en van hun rechthebbenden, waaraan het voordeel van een forfaitaire invaliditeit werd toegekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 8bis van de gecoördineerde wetten van 5 oktober 1948 betreffende de vergoedingspensioenen;

7.4. De gerechtigden van de wet van 18 augustus 1947 betreffende het statuut van de krijgsgevangenen 1940-1945 waaraan het voordeel van een forfaitaire invaliditeit werd toegekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 8quater van de gecoördineerde wetten van 5 oktober 1948 betreffende de vergoedingspensioenen.

Worden krachtens een bijzondere wet gelijkgesteld met de oorlogsinvaliden 1940-1945, de personen die behoren tot volgende categorieën:

7.5. De invaliden van het expeditiekorps voor Korea, die gerechtigd zijn op een vergoedingspensioen verleend krachtens de wet van 30 mei 1951 door het koninklijk besluit van 26 juni 1951;

7.6. De invaliden tengevolge van schadelijke feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van de Republiek Kongo, van Rwanda en van Burundi, gerechtigd op een vergoedingspensioen verleend krachtens de wet van 6 augustus 1962 of op een herstelpensioen voor de burgerlijke slachtoffers verleend krachtens de wet van 6 juli 1964, gewijzigd door de wet van 31 maart 1965.

3.2.5.: diffusion d'écrits patriotiques, de publications ou de journaux prohibés par l'autorité occupante et poursuivant un but patriotique, participation au transport de la correspondance clandestine sans qu'il en soit résulté des bénéfices exceptionnels au profit des personnes qui s'y sont prêtées.

4. — *Prisonniers de guerre*: Sont prisonniers de guerre, les anciens combattants honorablement capturés par l'ennemi au cours de la campagne 1914-1918.

5. — *Déportés*: Sont déportés, les personnes qui ont été soumises au travail obligatoire sans rémunération correspondante ou qui s'y sont constamment refusées et qui ont obtenu l'indemnité de déportation, conformément aux dispositions des lois coordonnées du 19 août 1921.

6. — *Ayants droit*: Sont ayants droit les veuves et les orphelins mineurs des personnes appartenant aux catégories énumérées ci-dessus.

6.1. Les veuves, les ascendants et les orphelins titulaires d'une pension ou d'une allocation, en application soit des lois coordonnées du 11 août 1923 sur les pensions militaires, soit des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées par l'arrêté royal du 19 août 1921.

Guerre 1940-1945

7. — *Invalides de guerre*: Sont invalides de guerre, les personnes définies dans la catégorie 1, à savoir:

7.1. Les invalides militaires 1940-1945 bénéficiaires d'une pension de réparation accordée en vertu des lois coordonnées le 5 octobre 1948 sur les pensions de réparation;

7.2. Les invalides civils 1940-1945 bénéficiaires d'une pension de dédommagement accordée en vertu de la loi du 15 mars 1954 sur les pensions de dédommagement;

7.3. Les bénéficiaires de la loi du 5 février 1947, organisant le statut des étrangers prisonniers politiques et des lois coordonnées du 16 octobre 1954 relatives au statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, à qui le bénéfice d'une invalidité forfaitaire a été accordé conformément aux dispositions de l'article 8bis des lois coordonnées du 5 octobre 1948 sur les pensions de réparation;

7.4. Les bénéficiaires de la loi du 18 août 1947 réglant le statut des prisonniers de guerre 1940-1945, à qui le bénéfice d'une invalidité forfaitaire a été accordé conformément aux dispositions de l'article 8quater des lois coordonnées du 5 octobre 1948 sur les pensions de réparation.

Sont assimilées aux invalides de la guerre 1940-1945, en vertu d'une législation particulière, les personnes des catégories suivantes:

7.5. Les invalides du Corps expéditionnaire pour la Corée bénéficiaires d'une pension de réparation accordée en vertu de la loi du 30 mai 1951 par l'arrêté royal du 26 juin 1951;

7.6. Les invalides, à la suite de faits dommageables survenus sur les territoires de la République du Congo, du Rwanda et du Burundi, bénéficiaires d'une pension de réparation accordée en vertu de la loi du 6 août 1962 ou d'une pension de dédommagement des victimes civiles en vertu de la loi du 6 juillet 1964, modifiée par la loi du 31 mars 1965.

8. — *Oud-strijders* : Worden beschouwd als oud-strijders, de personen die hebben deel uitgemaakt van een van volgende categorieën, van 10 mei 1940 tot 8 mei 1945, of tot 15 augustus 1945 voor de personen die hebben deelgenomen aan de oorlogsoperaties tegen Japan, of na 3 september 1944 hebben deelgenomen aan oorlogsoperaties buiten het Europese continent :

8.1. De militairen van het landleger, de luchtmacht en de vloot;

8.2. De Belgische militairen en burgers, gemobiliseerd in de kaders van de weermacht van Belgisch Kongo;

8.3. De inlichtings- en actieagenten bedoeld bij de besluitwet van 16 februari 1946, die deze van 1 september 1944 aanvult en vervangt;

8.4. De burgers, die hetzij statutair, hetzij door opeising aan het gemobiliseerde leger waren toegevoegd;

8.5. De Belgische staatsburgers, militairen of niet-militairen, die in eenheden van al dan niet gewapende arbeiders werden ondergebracht, regelmatig geëncadreerd door en onder bevel van Belgische officieren en onderofficieren, met het oog op het uitvoeren van veldwerken ter beschikking werden gesteld, hetzij van Belgische militaire overheden, hetzij van geallieerde autoriteiten;

8.6. De Belgen die een militaire verbintenis hebben aangegaan in een geallieerde strijdmacht tussen 26 juni 1940 en 3 september 1944;

8.7. Sommige Belgische burgers die vóór 7 juni 1944 organiek verbonden waren aan de B. S. G. B. of aan de geallieerde strijdkrachten, te weten de magistraten en de leden van de militaire jurisdicties en parketten, de militaire aalmoezeniers en de verpleegsters;

8.8. De militairen die deel uitmaakten van het expeditiekorps voor Korea tussen 1 oktober 1950 en 27 juli 1953;

8.9. De ontmijners, waarvoor de datum van 8 mei 1945 op 26 augustus 1947 wordt gebracht.

9. — *Weerstanders* :

9.1. Gewapende weerstanders : Worden beschouwd als gewapende weerstanders, de personen die als dusdanig worden erkend krachtens de besluitwet van 19 september 1945 betreffende het statuut van de gewapende weerstand;

9.2. Weerstanders door de sluikpers : Worden beschouwd als weerstanders door de sluikpers, de personen die als dusdanig worden erkend krachtens de wet van 1 september 1948 betreffende het statuut van de weerstanders door de sluikpers;

9.3. Burgerlijke weerstanders : Worden beschouwd als burgerlijke weerstanders, de personen die als dusdanig worden erkend krachtens de besluitwet van 24 december 1946 betreffende het statuut van de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars;

9.4. Weerstanders van de geannexeerde gebieden : Worden beschouwd als weerstanders van de geannexeerde gebieden, de personen die als dusdanig worden erkend krachtens de wet van 21 november 1974 betreffende het statuut van de weerstanders tegen het nazisme in de geannexeerde gebieden.

10. — *Politieke gevangenen* :

10.1. Worden beschouwd als politieke gevangenen, de personen die erkend worden als politieke gevangenen of als gerechtigden van de gecoördineerde wetten van 16 oktober 1954 betreffende het statuut van de politieke gevangenen;

10.2. Worden beschouwd als politieke gevangenen, de vreemdelingen en vaderlandlozen die recht hebben op de voordelen van de wet van 5 februari 1947 betreffende het statuut van de buitenlandse politieke gevangenen.

8. — *Anciens combattants* : Sont anciens combattants, les personnes qui, du 10 mai 1940 au 8 mai 1945, cette date étant reportée au 15 août 1945 pour les personnes ayant pris part aux opérations de guerre contre le Japon ou ayant participé, après le 3 septembre 1944, aux opérations de guerre en dehors du continent européen, ont fait partie des catégories suivantes :

8.1. Les militaires de l'armée de terre, de l'armée de l'air et de la marine;

8.2. Les militaires et civils belges mobilisés dans les cadres de la force publique du Congo Belge;

8.3. Les agents de renseignements et d'action visés par l'arrêté-loi du 16 février 1946, complétant et remplaçant celui du 1^{er} septembre 1944;

8.4. Les civils qui, soit statutairement, soit par réquisition, ont été attachés à l'armée mobilisée;

8.5. Les citoyens, civils ou militaires, qui ont été formés en unités de travailleurs armés ou non, régulièrement encadrés et commandés par des officiers et sous-officiers belges, et qui ont été mis à la disposition soit des autorités militaires belges, soit des autorités militaires alliées, en vue d'effectuer des travaux de campagne;

8.6. Les Belges qui ont contracté un engagement militaire dans une force alliée entre le 26 juin 1940 et le 3 septembre 1944;

8.7. Certains civils belges attachés organiquement aux F. B. G. B. ou armées alliées avant le 7 juin 1944, à savoir les magistrats et les membres des juridictions et parquets militaires, les aumôniers militaires et les infirmières;

8.8. Les militaires ayant appartenu au Corps expéditionnaire pour la Corée entre le 1^{er} octobre 1950 et le 27 juillet 1953;

8.9. Les démineurs pour qui la date du 8 mai 1945 est reportée au 26 août 1947.

9. — *Résistants* :

9.1. Résistants armés : Sont résistants armés, les personnes qui sont reconnues comme tels en vertu de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945, établissant le statut de la résistance armée;

9.2. Les résistants par la presse clandestine : Sont résistants par la presse clandestine, les personnes qui sont reconnues comme tels en vertu de la loi du 1^{er} septembre 1948 organisant le statut des résistants par la presse clandestine;

9.3. Résistants civils : Sont résistants civils, les personnes qui sont reconnues comme tels en vertu de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des résistants civils et des réfractaires;

9.4. Résistants des régions annexées : Sont résistants des régions annexées, les personnes qui sont reconnues comme tels en vertu de la loi du 21 novembre 1974 portant statut de résistant au nazisme dans les régions annexées.

10. — *Prisonniers politiques* :

10.1. Sont prisonniers politiques, les personnes qui sont reconnues prisonniers politiques ou bénéficiaires des lois coordonnées du 16 octobre 1954, organisant le statut des prisonniers politiques;

10.2. Sont prisonniers politiques, les étrangers et les apatrides, qui sont admis au bénéfice de la loi du 5 février 1947 organisant le statut des étrangers prisonniers politiques.

11. — *Krijgsgevangenen* : Worden beschouwd als krijgsgevangenen, de personen die als dusdanig erkend worden krachtens de wet van 18 augustus 1947, gewijzigd door de wet van 25 februari 1957.

12. — *Ontsnapt* : Worden beschouwd als ontsnapt, de personen die als dusdanig erkend worden krachtens het koninklijk besluit van 11 maart 1975 betreffende het statuut van de ontsnapt van de oorlog 1940-1945.

13. — *Werkweigeraars* : Worden beschouwd als werkweigeraars, de personen die als dusdanig erkend worden krachtens de besluitwet van 24 december 1946 betreffende het statuut van de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars, gewijzigd door de wet van 2 april 1958.

14. — *Weggevoerden* : Worden beschouwd als weggevoerden, de personen die de voordelen genieten van de wet van 7 juli 1953 betreffende het statuut van de weggevoerden voor verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, die de besluitwet van 24 december 1946 opheft.

15. — *Verplicht ingelijfd bij het Duitse leger* : Worden beschouwd als verplicht ingelijfd bij het Duitse leger, de personen die als dusdanig worden erkend krachtens de wet van 21 november 1974 houdende statuut van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger.

16. — *Rechthebbenden* : Worden beschouwd als rechthebbenden, de weduwen en de minderjarige wezen van de personen die behoren tot bovenvermelde categorieën 7 tot 15.

16.1. De weduwen, de ascendenten en de wezen voor zover zij titularissen zijn of titularissen zullen worden van een pensioen of een vergoeding op grond van ofwel de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen van 5 oktober 1948, ofwel de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen, voor zover, wat de toepassing van deze laatste wet betreft, dat het slachtoffer niet kan worden beschouwd als vrijwillig voor de vijand te hebben gewerkt in de zin van artikel 28, 4°.

De meerderjarige oorlogswezen kunnen levenslang aanspraak maken op de morele steun van het Nationaal Instituut. Zij komen bovendien in aanmerking voor de voordelen van de wet van 30 juni 1951 betreffende het toestaan van leningen.

Art. 27

De personeelsleden van het Vast Secretariaat van het Vast Bureau van de Nationale Werken voor oorlogsgetroffenen, in dienst op 31 december 1980, worden in vast dienstverband benoemd bij het Nationaal Instituut in een betrekking die overeenstemt met hun graad op voormelde datum. De Koning bepaalt die overeenstemming. Zij behouden hun anciënniteit en de daaraan verbonden rechten.

Voor het recht op en de berekening van het pensioen worden de prestaties bij het Vast Secretariaat van het Vast Bureau van de Nationale Werken voor oorlogsgetroffenen gelijkgesteld met diensten bewezen bij een afgeschafte instelling van openbaar nut waarvan sprake in artikel 5 van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, en waarvan bevoegdheden door het Nationaal Instituut worden overgenomen.

11. — *Prisonniers de guerre* : Sont prisonniers de guerre, les personnes qui sont reconnues comme tels en vertu de la loi du 18 août 1947, modifiée par la loi du 25 février 1957.

12. — *Évadés* : Sont évadés, les personnes qui sont reconnues comme tels par l'arrêté royal du 11 mars 1975 établissant le statut des évadés de la guerre 1940-1945.

13. — *Réfractaires* : Sont réfractaires, les personnes qui sont reconnues comme tels en vertu de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des résistants civils et des réfractaires, modifié par la loi du 2 avril 1958.

14. — *Déportés* : Sont déportés, les personnes bénéficiant de la loi du 7 juillet 1953, organisant le statut des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, et abrogeant l'arrêté-loi du 24 décembre 1946.

15. — *Incorporés de force dans l'armée allemande* : Sont incorporés de force dans l'armée allemande, les personnes qui sont reconnues comme tels en vertu de la loi du 21 novembre 1974 portant statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande.

16. — *Ayants droit* : Sont ayants droit, les veuves et les orphelins mineurs des personnes appartenant aux catégories 7 à 15 énumérées ci-dessus.

16.1. Les veuves, les ascendants et les orphelins pour autant qu'ils soient ou qu'ils deviennent titulaires d'une pension ou d'une allocation, en application soit des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, soit de la loi du 15 mars 1954 sur les pensions de dédommagement pour autant, en ce qui concerne l'application de cette dernière loi, que la victime ne puisse être considérée comme ayant travaillé volontairement pour l'ennemi au sens de l'article 28, 4°.

Les orphelins de guerre majeurs peuvent prétendre, leur vie durant, à l'assistance morale de l'Institut national. Ils sont, en outre, admissibles au bénéfice de la loi du 30 juin 1951 relative aux opérations de prêts.

Art. 27

Les membres du personnel du Secrétariat permanent du Bureau permanent des Œuvres nationales des victimes de la guerre, en fonction au 31 décembre 1980, sont nommés à titre définitif à l'Institut national dans un emploi correspondant à leur grade à la date précitée. Le Roi détermine ces correspondances. Ils conservent leur ancienneté et les droits qui s'y rattachent.

Pour le droit et le calcul de la pension, les services prestés près le Secrétariat permanent du Bureau permanent des Œuvres nationales des victimes de la guerre sont assimilés à des services rendus dans un organisme d'intérêt public supprimé dont question à l'article 5 de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, et dont des attributions sont reprises par l'Institut national.